

La Fondazione 8 ottobre 2001 - Per non dimenticare, insieme al Comune di Milano e al Centro Studi Demetra, organizza a Milano, il 21 e 22 Ottobre 2014, un convegno internazionale su "La Sicurezza del Volo e l'assistenza alle vittime e ai loro familiari in caso di incidente aereo". L'attenzione con cui l'ICAO ha affrontato questo tema durante la 38esima Assemblea Generale e, fatalmente, la scomparsa del volo MH370 e l'abbattimento del volo MH17 rendono ancora più evidente la necessità di aprire un dibattito su questi aspetti che rivestono un ruolo fondamentale per la tutela dei diritti del passeggero. In particolare, questi due incidenti fanno emergere nuovi interrogativi che necessitano di essere affrontati dalla comunità aeronautica, come ad esempio i metodi di tracking per gli aeromobili, il ritrovamento e il recupero dei FDR e CVR, le procedure per gestire l'emergenza e il post emergenza, nonché per garantire adeguata assistenza alle vittime e ai loro familiari. Il convegno, muovendo dall'illustrazione aggiornata della normativa di riferimento, vuole avviare un confronto tra i più autorevoli referenti internazionali del settore volto all'individuazione di azioni concrete per identificare nuove strategie finalizzate al miglioramento della Sicurezza del Volo e della tutela dei passeggeri.

Fondazione 8 ottobre 2001 - Per non dimenticare, in cooperation with the City of Milan and DEMETRA Centro studi of Rome, organize an international conference on Flight Safety and Assistance to Victims and Their Families after an Air Crash. The attention with which ICAO addressed this topic during the 38th General Assembly and, unfortunately, the disappearance of Flight MH370 and the shooting down of Flight MH17 clearly show the need for further discussion and debate on this issue. Furthermore these accidents added more questions which must be addressed, such as the aircraft tracking methods, FDR and CVR location and recovery, the post crash Emergency procedures and assistance to victims and their families. The conference was planned in response to the need for further discussion and information, starting with an updated presentation of the main international and national laws and regulations. It wants to help identify possible concrete actions in an attempt to formulate new strategies to continuously improve flight safety and increase passengers protection.

Si ringraziano • Thanks to



CENTRO DI ECCELLENZA JEAN MONNET  
DELL'UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI MILANO

FONDAZIONE 8 OTTOBRE 2001

Via San Tomaso, 3 • 20121 Milano (MI)  
Tel. + (39) 02 88456685 • Fax + (39) 02 88456690  
[www.comitato8ottobre.com](http://www.comitato8ottobre.com)  
E-mail: [info@fondazione8ottobre.com](mailto:info@fondazione8ottobre.com)

FONDAZIONE 8 OTTOBRE 2001

in collaborazione con • in collaboration with



demetra  
CENTRO STUDI

## Sicurezza del Volo e Diritti dei Passeggeri: Sviluppi Futuri

Aviation Safety and  
Passengers Rights: The Next Step

21/22 OTTOBRE 2014  
21/22 OCTOBER 2014

Sala della Provincia  
Via Corridoni, 3 • Milano



## PRIMO GIORNO • FIRST SESSION

**Moderatore** **Giovanni Caprara**  
**Chairman** **Science editor, Corriere della Sera**

- 9.00 A.M.** **Accreditamento**  
Check-in
- 
- 9.30 A.M.** **Paolo Pettinaroli**  
President and CEO of October 8, 2001 Foundation  
**Saluti di Benvenuto – Il perché del convegno**  
Welcome and Opening Remarks
- 
- 9.40 A.M.** **Introduzione e saluti delle autorità**  
Introduction and greeting of Authorities
- 
- 10.10 A.M.** **Arturo Radini**  
Technical Task Force Director,  
October 8, 2001 Foundation, **Keynote**
- 
- Relatore • Speaker**
- 10.20 A.M.** **David McMillan**  
Chair of the Board of Governors-Flight Safety Foundation  
"Mantenere la sicurezza in un mondo sicuro"  
"Maintaining safety in a safe world"
- 
- 10.40 A.M.** **Nancy Graham**  
Director, Air Navigation Bureau - ICAO  
"Sicurezza del Volo: sviluppi e nuovi orizzonti"  
"Aviation Safety: Progress and Next Step"
- 
- 11.00 A.M.** **Joe Sultana**  
Network Manager - Eurocontrol  
"Sicurezza operativa del network europeo - Identificazione, analisi e soluzione dei 5 maggiori rischi"  
"European Network Operation Safety – Top 5 Risks. How to identify, analyze and respond"
- 
- 11.20 A.M.** **Consegna del Cecil A. Brownlow Award al Capt. Kohli Samir da parte di Jon Beatty (Presidente e CEO della Flight Safety Foundation).**  
Presentation of the Cecil A. Brownlow Award to Capt. Kohli Samir by **Jon Beatty** (President and CEO of Flight Safety Foundation)
- 
- 11.30 A.M.** Coffee Break
- 
- 12.00 P.M.** **Massimo Garbini (ENAV)**  
Chief Executive Officer – Enav Italian ATM provider  
"I nuovi orizzonti dell'ATM: controllo satellitare"  
"ATM's new frontier: satellite-based surveillance"

- 12.20 P.M.** **Mohan Ranganathan**  
Former CASAC of India – Safety Advisory Council of India  
"L'incidente del volo AIE 816 a Mangalore. La partecipazione internazionale nelle investigazioni su incidenti aerei."  
"AIE 812 Crash at Mangalore. International participation in accident Investigations"
- 
- 12.40 P.M.** **Samir Kohli**  
Winner of the 2014 Cecil A. Brownlow Award of FSF for Safety with his book "Waiting to...Happen!"  
"Safety management e sua evoluzione"  
"Aviation safety management – the way ahead"
- 
- 1.00 P.M.** "Conclusioni"  
"Concluding Remarks"  
**Giovanni Caprara**  
Science editor, Corriere della Sera  
**David McMillan**  
Chair of the Board of Governors-Flight Safety Foundation
- 
- 1.10 P.M.** Q&A Time and Conclusion of the Session

## SECONDO GIORNO • SECOND SESSION

**Moderatore** **Pierluigi Di Palma**  
**Chairman** **President, Centro Studi Demetra**

- 9.30 A.M.** **Tzvetomir Blajev**  
Chair-EAC FSF, **Keynote**
- 
- 9.40 A.M.** **Paul Sledzick**  
Director, Transportation Disaster Assistance - NTSB  
"Lo stato dell'arte e l'evoluzione negli USA dell'assistenza alle vittime e alle famiglie in caso di eventi catastrofici nei trasporti"  
"The evolution and current state of transportation disaster family assistance in the United States"
- 
- 10.00 A.M.** **Alessio Quaranta**  
General director - ENAC (Italian CAA)  
"L'assistenza alle vittime di incidente aereo e ai loro familiari: processi in atto"  
"Assistance to aircraft accident victims and their families. The Current Situation"
- 
- 10.20 A.M.** **Kevin Hiatt**  
Senior vice-president, Safety and Flight Operations - IATA  
"Commercial Aviation Safety Evolution"  
"L'evoluzione della sicurezza del volo nell'aviazione commerciale"

- 10.40 A.M.** **Victor Aguado**  
Permanent Representative of Spain on the Council of ICAO  
Chairman of the special Task Force on ICAO Doc. 9998  
"Le disposizioni ICAO in tema di Sicurezza, Investigazione in caso di incidente aereo, diritti dei passeggeri e tutela delle vittime e dei familiari"  
"Safety, accident investigation, passengers rights and support to victims and families, the ICAO provisions"
- 
- 11.10 A.M.** Coffee Break
- 
- 11.30 A.M.** **Bruno Franchi**  
President - ANSV Italian Civil Aviation Safety Investigation Authority  
"Inchieste di sicurezza: le nuove sfide per le Autorità investigative per la sicurezza dell'aviazione civile"  
"Safety investigation: new challenges for the civil aviation investigation authorities"
- 
- 11.50 A.M.** **Daniele G. Carrabba**  
Head of Airports Coordination Directorate and Head of Crisis Management Team - Enac (Italian CAA)  
**Arturo Radini**  
Technical Task Force Director, October 8, 2001 Foundation  
"Presentazione della Circolare ENAC inerente la predisposizione di un piano per l'assistenza alle vittime di incidente aereo e dei loro familiari redatta in cooperazione con la Fondazione 8 ottobre 2001"  
"Presentation of ENAC (Italian CAA) Advisory Circular on Family Assistance Plan in case of air accident, drawn up in cooperation with October 8th Foundation"
- 
- 12.10 P.M.** **Francesco Rossi dal Pozzo**  
Professor of European Union Transport Law  
University of Milan  
**Lorenzo Mantegazza**  
Technical Task Force Secretary October 8, 2001 Foundation  
"Diritti del passeggero in caso di incidente aereo  
La normativa UE: punti di forza e criticità"  
"Air passenger rights in case of crash. EU regulation: strengths and weakness"
- 
- 12.30 P.M.** "Conclusioni"  
"Concluding Remarks"  
**Ferruccio De Bortoli**  
Editor-in-chief, Corriere della sera
- 
- 12.40 P.M.** Q&A Time and Conclusion of the Session